

2025年11月

お客様各位

## 富良野ダウンヒル第1高速リフトについて

昨シーズン索道設備故障による長期運休におきまして、皆さまに多大なご迷惑をお掛けしましたこと、深くお詫び申しあげます。

故障個所の修理工事は無事終了しております。

運行再開時期は例年どおり12月下旬を予定しております。

変わらぬご理解ご支援を賜りますようお願い申しあげます。

富良野スキー場  
支配人

## Regarding the Furano Downhill No. 1 High-Speed Quad

We deeply apologize for the inconvenience caused by the extended suspension of service last season due to cableway equipment failure.

Repair work on the faulty parts has been completed successfully.

As usual, service is scheduled to resume in late December.

We appreciate your continued understanding and support.

Furano Ski Resort  
Manager